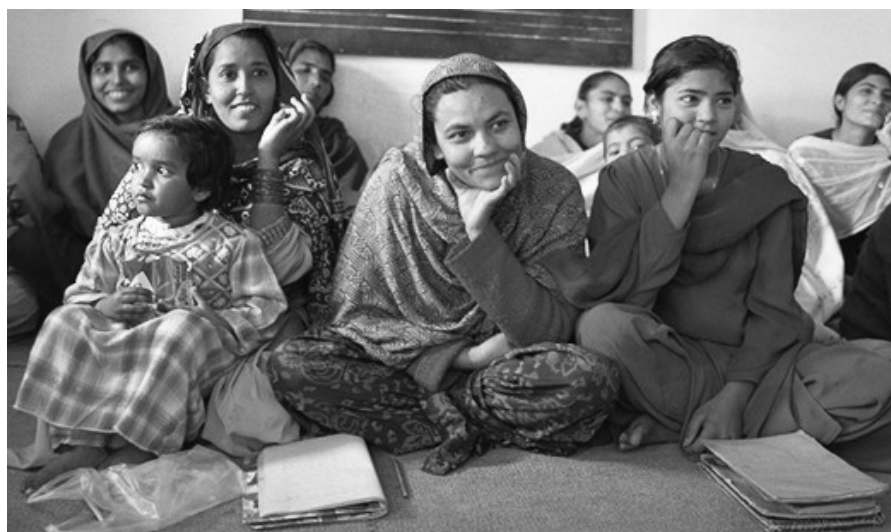


## 3. Igualdad de género y educación de adultos



*Educación básica de mujeres en Khoj, Pakistán*

Este documento resalta que los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) no tratan directamente el tema de la alfabetización y la educación básica de adultos, a pesar de que es esencial para lograr las metas del milenio. El documento explora el potencial transformador de la educación básica de adultos con equidad de género para los individuos y para los grupos que trabajan en el tratamiento de temas fundamentales, como la violencia de género y el VIH/SIDA. Asimismo, se explora el rol de los gobiernos y otras agencias clave en relación a la igualdad de género y la educación de adultos. El documento concluye con una discusión acerca de cómo desarrollar enfoques de largo plazo para la igualdad de género, la educación básica de adultos y la alfabetización.

## La educación de adultos y los Objetivos de Desarrollo del Milenio

Existen casi 800 millones de analfabetos en el mundo; de ellos, el 64% son mujeres.<sup>1</sup> Hay un acuerdo generalizado respecto a que la educación de adultos y la alfabetización mejoran el desarrollo humano y social, y subyacen al logro de todos los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). A pesar de ello, los ODM no enfatizan ni abordan la erradicación del analfabetismo entre los adultos o la provisión de educación básica a adultos y jóvenes fuera de la escuela. El objetivo de educación (ODM2) se centra en la educación primaria universal. El objetivo de género (ODM3) tiene metas para la paridad de género en el sistema educativo formal, en el nivel primario, secundario y terciario, pero deja fuera la educación básica de adultos. Hay una urgente necesidad de expandir la visión de ambos ODM para incorporar la educación de adultos.

## Alfabetización y empoderamiento de las mujeres

Las sociedades se han vuelto crecientemente dependientes de la palabra escrita, y las personas analfabetas se encuentran entre las más pobres y las menos poderosas en el mundo. Los grupos e individuos marginados reciben poca o ninguna educación. Ello afecta particularmente a las mujeres y niñas pobres, quienes experimentan diversas formas de discriminación e injusticia.

Existe una estrecha relación entre la alfabetización, el poder y el empoderamiento. Los objetivos de la educación de adultos y la alfabetización han sido expresados por un amplio consenso global en los siguientes términos: “habilitar a las personas y comunidades para tomar el control de su destino y su sociedad [...]”.<sup>2</sup>

### **El Programa Nacional de Alfabetización, Uganda**

Una evaluación del Programa Nacional de Alfabetización en Uganda mostró que, entre los resultados positivos, el empoderamiento o mayor confianza en sí mismos de los estudiantes era tal vez el logro más sobresaliente. Una mujer expresó esto diciendo que, antes de convertirse en una estudiante del programa de alfabetización, “*Yo hablaba con mis manos en frente de mi boca con la vista en el suelo, pero ahora me siento fuerte y libre de decir lo que pienso*”.<sup>3</sup>

Existen muchos proveedores de programas de alfabetización que gozan de financiamiento proveniente de numerosas fuentes. Usan un amplio rango de enfoques: desde enseñar habilidades y conocimientos específicos para propósitos limitados – por ejemplo, la alfabetización ligada a esquemas de generación de ingresos –, hasta facilitar el aprendizaje para lograr un empoderamiento de más largo alcance y el cambio social. En otras palabras, la educación de adultos

<sup>1</sup> **3. Igualdad de género y educación de adultos**, Serie Educación e Igualdad de Género, Contribuciones del Programa, Oxfam GB. Diciembre de 2005.

y la alfabetización no tienen que estar restringidas a enseñarles a las personas a leer y escribir. Aunque no todos los programas de alfabetización empoderan de esta manera, y las mujeres algunas veces reportan clases de alfabetización que carecen de ello, sí tienen el potencial de *transformar* las vidas de la gente pobre. Esta transformación puede desafiar poderosamente la desigualdad de género:

- A través del proceso de enseñanza mismo, que puede promover el diálogo apoyando y alentando a los aprendices a discutir y reflexionar sobre su condición y las causas de la misma.
- Equipando a los aprendices con las habilidades necesarias para obtener información y defender sus propios derechos.

Aunque los programas de educación de adultos y alfabetización tienen el potencial de empoderar a mujeres y niñas, una evaluación de un amplio número de programas de alfabetización muestra que pocos tienen metas o políticas de género explícitas. De aquellos que las tienen, las metas relacionadas a la perspectiva de género van desde el logro de igual acceso a los programas, hasta la transformación de las vidas de las mujeres fuera de las clases.

La investigación en diversos escenarios indica que, para que los programas de educación de adultos y alfabetización con equidad de género logren transformar la vida de las mujeres pobres, el contenido y los procesos utilizados deben estar orientados por las experiencias y las aspiraciones de las mujeres que participan del programa, de manera que lo sientan relevante para ellas. Una formación pertinente y continua de los maestros en este sentido es necesaria para tal fin.

#### **Campaña de Alfabetización Total en India**

Desde fines de la década de los 1980, la ONG Bharat Gyan Vigyan Samiti (BGVS) trabajó en asociación con el gobierno de India en la Campaña de Alfabetización Total; el objetivo de esta campaña era movilizar a las mujeres por la alfabetización. La campaña —que usaba mensajes que ligaban la alfabetización a los problemas básicos de su forma de vida y preguntas sobre la explotación y la discriminación contra las mujeres— proveyó de nuevas esperanzas y optimismo a millones de mujeres de todas las clases. Les dio a las mujeres un consentimiento social para salir de sus casas y participar en actividades organizadas en sus aldeas. Hoy la BGVS está en el proceso de construir apoyo institucional, en el nivel de las aldeas, para las mujeres que trabajan con grupos de autoayuda. Los objetivos de estos grupos incluyen enfocarse en las actividades que contribuyen al empoderamiento de las mujeres, ayudar a las mujeres a mejorar sus habilidades de lectura y escritura, y, a través de empresas de microcrédito, mejorar su estatus en la familia y la comunidad.<sup>4</sup>

## Las realidades de las vidas de las mujeres

Las mujeres analfabetas son un conjunto muy diverso. Lo que los individuos desean lograr y cambiar por medio del proceso de educarse y alfabetizarse variará de acuerdo con sus circunstancias y el contexto en el que viven. Los estudios de caso muestran que los métodos participativos para el diseño de un programa pueden asegurar que estos deseos constituyan una parte central de los programas de alfabetización.

Los cambios en el contexto externo más amplio – por ejemplo, la política macroeconómica que implique una reducción del gasto estatal en el sector social para cumplir con los pagos de la deuda externa, o una reducción en los precios pagados por los productos agrícolas producidos por las mujeres – pueden afectar directamente las vidas de las mujeres. Los cambios bruscos – por ejemplo, la adopción de políticas de igualdad de género por parte del gobierno o la expansión del desempleo – pueden resultar en confusiones acerca de los roles de varones y mujeres. Ello puede llevar a reacciones violentas contra la independencia de las mujeres si, por ejemplo, se crean demandas nuevas o diferentes hacia la alfabetización y el aprendizaje organizado.

Crecientemente, para muchas mujeres, vivir con VIH/SIDA es una realidad. Se ha encontrado que el nivel educativo guarda una relación directa con el conocimiento de prácticas más seguras que reducen el contagio. Los programas educativos para los jóvenes alrededor del mundo están abordando la prevención de VIH/SIDA con creciente coherencia. Sin embargo, en la educación de adultos, el aprendizaje y conocimiento es fragmentado y disperso. La educación de adultos requiere proveer apoyo a los participantes para ayudarlos a considerar el VIH/SIDA desde una perspectiva tanto personal como local; se necesita, además, apoyar a las mujeres para que sepan negociar el sexo seguro.

La vulnerabilidad de las mujeres y las niñas a la violencia de género también las hace más vulnerables al VIH/SIDA. Las mujeres y niñas reportan violencia originada por el sexo forzado en la esfera doméstica, y como resultado del conflicto y la guerra. Estas experiencias pueden tener efectos profundos en su confianza en sí mismas y sus perspectivas y, por lo tanto, en su habilidad para aprender. La educación de adultos y los programas de alfabetización requieren considerar cómo apoyar sus aprendizajes y habilitarlas para reflexionar sobre sus experiencias.

### **VIH/SIDA, género y educación de adultos en Tailandia**

El Programa de Educación en SIDA de la Universidad Chiangmai ha venido colaborando con el *Asian-South Pacific Bureau of Adult Basic Education* (ASPBAE) en el desarrollo de un conjunto de herramientas participativas para promover conciencia en la perspectiva de género y el VIH/SIDA en la comunidad. Las herramientas están diseñadas para ayudar a mujeres y varones a analizar los vínculos entre el género (la desigualdad de género), el desarrollo (temas de pobreza y migración) y el VIH/SIDA. Estas herramientas incluyen técnicas para analizar los valores de género y la selección de pareja para el matrimonio; el trabajo de las mujeres y el de los varones; los comportamientos de riesgo y las conexiones entre grupos en la comunidad; los roles y valores respecto al género en la prevención y cuidado del VIH/SIDA; y las diferencias de género en el control de, y acceso a, los recursos en la prevención y cuidado del VIH/SIDA.

La investigación y aplicación de las herramientas enfatiza la necesidad de que la educación de adultos y la toma de conciencia sobre el VIH/SIDA estén estrechamente ligadas a otras esferas de la educación, la acción social y el cambio estructural. También sugiere la necesidad de una formación sensible a la perspectiva de género para los hombres y mujeres jóvenes, así como para los proveedores de servicios, líderes comunales y líderes religiosos —todos los cuales controlan el acceso a la igualdad de las mujeres—. <sup>5</sup>

## **¿Qué se necesita?**

Para que los programas de educación de adultos incorporen la perspectiva de género y para reconocer los impactos locales de la pobreza, la discriminación contra las mujeres y el VIH/SIDA, estos deben estar estrechamente vinculados con la acción social y el cambio estructural, enfocándose en medidas de alivio a la pobreza que vayan de la mano con su compromiso educativo.

Se requiere establecer mecanismos de apoyo y formación para los alfabetizadores en la exploración de estos temas, así como vínculos con otros servicios de apoyo. Es necesaria, también, la formación y la toma de conciencia entre los alfabetizadores, los líderes juveniles y los estudiantes acerca de cómo los sesgos y relaciones de género prevalecientes incrementan la vulnerabilidad de las mujeres, especialmente al VIH/SIDA. Adicionalmente, los alfabetizadores deben ser capaces de ayudar tanto a mujeres como a varones a discutir las formas que adquiere la desigualdad de género.

Si la educación de adultos va a jugar un rol en la transformación de las vidas de sus estudiantes, es necesario formar al personal en prácticas participativas que incluyan a varones y mujeres, de modo que puedan apoyar a los participantes desarrollando materiales apropiados al contexto local y disponibles en los idiomas apropiados para un conjunto de aprendices.

También se requiere tratar el cortoplacismo que frecuentemente se evidencia en los programas de educación de adultos y alfabetización. En muchos casos, la instrucción se ofrece por un tiempo corto – por ejemplo, por seis meses –, sin el seguimiento necesario para consolidar el aprendizaje y promover la lectura. Ello puede tener un impacto negativo en las mujeres, ya que pueden verse limitadas en su movilidad para encontrar otra clase o pueden tener poco presupuesto adicional para comprar materiales de reforzamiento.

Se necesita abordar la actual falta de formación de maestros y facilitadores, y la escasez de instituciones que provean de capacitación en métodos de empoderamiento para la puesta en práctica de la educación de adultos. Existen pocas oportunidades e incentivos para el desarrollo del personal. Los voluntarios, frecuentemente mujeres, son pobremente remunerados, a pesar de su potencial y su compromiso.

#### **El Programa Bolsa Escola en Brasil: empoderando a madres y mujeres**

El programa Bolsa Escola es más conocido por su objetivo de proveer a las familias de subsidios monetarios condicionados a mantener a sus hijos e hijas en la escuela. Sin embargo, un segundo objetivo del programa, actualmente implementado por Oxfam GB y la ONG Missao Crianca con fondos de la Comunidad Europea, es empoderar a las mujeres dentro de la familia. El nivel educativo de la madre, su raza y su nivel de ingresos son todos factores que se correlacionan fuertemente con el logro educativo de los niños y niñas en Brasil.

El programa, llamado “Educación para Enfrentar la Pobreza”, provee educación de adultos para las madres y otros miembros de sus familias, y crea incentivos para que dichas madres participen directamente en las reuniones escolares y en los consejos educativos locales. El potencial para la participación de las mujeres ya existe en algunos contextos, pero no hay incentivos reales para que ellas se involucren. Así, al poner a las mujeres a cargo de recibir y asignar los beneficios del programa, se estimula su autoestima y se promueve su influencia en la toma de decisiones al interior de la familia. Pero el solo hecho de ponerlas a cargo de los fondos de Bolsa Escola no es suficiente: además, el programa las ayuda a convertirse en agentes de cambio en sus familias y comunidades, y a desarrollar habilidades que puedan transformar sus vidas.<sup>6</sup>

## **El abandono del sector por los gobiernos**

Los gobiernos afirman que están comprometidos con la educación de adultos y la alfabetización, pero, en realidad, ambas son de baja prioridad para la mayoría de ellos. La educación de adultos ha permanecido sub financiada y marginada dentro de los ministerios; como resultado de ello se encuentra una pobre cohesión y coordinación entre los programas de educación de adultos. Es necesario revertir el actual abandono del sector por el gobierno.

Ahí donde existen, los programas de educación de adultos y alfabetización de gran escala financiados por el gobierno están

**5** **3. Igualdad de género y educación de adultos**, Serie Educación e Igualdad de Género, Contribuciones del Programa, Oxfam GB. Diciembre de 2005.

usualmente debilitados por el cortoplacismo – se trata de programas aislados sin presupuesto o plan de seguimiento – . La educación de adultos ha sido abordada por medio de programas fragmentarios y descoordinados del trabajo de las ONG y las organizaciones de base. Estas últimas frecuentemente cuentan con financiamiento de corto plazo.

Este no constituye un telón de fondo prometedor para el desarrollo de políticas y prácticas más sofisticadas en su perspectiva de género. A fin de ofrecer programas de educación de adultos y alfabetización con equidad de género, se necesita que los gobiernos aseguren que, antes que ser rígidos y prescriptivos, los programas sean sensibles a las variaciones en el contexto, respetuosos de las diferencias, innovadores y que den respuesta a un rango de desafíos que enfrenta la construcción de la igualdad de género. Los programas de alfabetización deben operar en un nivel local. Los servicios descentralizados de apoyo parecen ser los medios más exitosos para lograrlo, pero necesitan recursos adecuados. Donde existan, las buenas prácticas deben ser documentadas y compartidas.

Los gobiernos deben considerarse responsables por los compromisos adquiridos. En la mayoría de los países se requiere un marco de política, para la educación de adultos y la alfabetización, basado en derechos democráticos, para así clarificar el compromiso y el rol del Estado. Donde ello exista en el papel, se necesita presionar para asegurar su implementación y apoyar más fuertemente foros y redes entre el conjunto de los proveedores educativos, para lograr así la igualdad de género.

## El rol de la sociedad civil

El desafío clave para la sociedad civil es ejercer presión sobre los gobiernos a través de la incidencia, las campañas y la provisión, para incluir un enfoque general de equidad de género en *toda* la educación, ligando el énfasis puesto por los Objetivos de Desarrollo del Milenio en la educación formal de las niñas, con la educación de adultos y la alfabetización de las mujeres.

Las ONG requieren resaltar ante los gobiernos el potencial de los enfoques participativos en la educación de adultos y la alfabetización para lograr la igualdad de género y el cambio social. Aunque dispuestos a promover la alfabetización a través de asociaciones con las ONG, los gobiernos pueden llegar a ofrecer poco apoyo o incluso ser hostiles cuando la movilización por la alfabetización conduce a una movilización social más amplia de las mujeres para exigir sus derechos.

Los movimientos requieren exigir a los gobiernos que establezcan un marco de política basado en los derechos, y los gobiernos requieren

asegurar que exista un proceso para lograrlo. Ello significa construir diálogo con los gobiernos.

La sociedad civil puede jugar un rol enormemente importante en elevar el perfil de la educación de adultos y la alfabetización, y asegurar que posea equidad de género. Las ONG han desarrollado proyectos colaborativos, como la Campaña Mundial por la Educación, para abogar ante los gobiernos a fin de que honren los compromisos que han adquirido. Se necesitan muchos recursos para fortalecer la incidencia en el cambio de las políticas públicas, de manera que estas confronten la exclusión de género en la falta de educación para los adultos y promuevan una educación con justicia de género.

La educación de adultos y la alfabetización son importantes en sí mismas, y también para áreas clave como la salud, el liderazgo y aspectos más amplios relativos al empoderamiento de las mujeres. A través de una mayor incidencia, se requiere que la educación de adultos sea desplazada hacia un lugar más prominente en la agenda del movimiento de mujeres y en las preocupaciones de la sociedad civil.

#### **Abogando por la justicia de género en la educación**

En 1990, la REPEM (Red de Educación Popular entre Mujeres) presentó una campaña en América Latina para cambiar la imagen de las mujeres en los programas educativos y los medios. Con poco apoyo financiero o voluntad política, y en un contexto de sexismo en todos los niveles educativos, la campaña trabajó para influenciar:

- La disponibilidad de la educación de adultos;
- Cumbres y conferencias de las Naciones Unidas, particularmente la Quinta Conferencia Internacional sobre Educación de Adultos(CONFINTEA V);
- Las movimientos sociales —por ejemplo, el Foro Social Mundial— y los movimientos de mujeres donde la educación no era una prioridad.

Desde entonces, la REPEM se ha fortalecido como red y participa en los procesos preparatorios de cada conferencia de las Naciones Unidas en los niveles local, regional y global. Prepara documentos, revisa actividades en marcha y da seguimiento a la implementación de los acuerdos hechos por los gobiernos y por conferencias anteriores. La campaña lucha no solo por la inclusión física de las mujeres en la educación de adultos, sino también por superar la exclusión de las mujeres basada en otras áreas de diferencia: edad, clase social, raza, etnicidad u orientación sexual.<sup>7</sup>

<sup>7</sup> **3. Igualdad de género y educación de adultos**, Serie Educación e Igualdad de Género, Contribuciones del Programa, Oxfam GB. Diciembre de 2005.

## Recomendaciones

### **Los gobiernos requieren priorizar la educación de adultos y la igualdad de género por medio de las siguientes acciones:**

- Desarrollar un marco de política para la educación de adultos y la alfabetización que sea parte de una política educativa integrada;
- Trabajar estrechamente con las organizaciones de la sociedad civil para diseñar y desarrollar este marco y las políticas subsiguientes;
- Priorizar recursos financieros y humanos para apoyar la implementación de programas de educación de adultos y alfabetización que sean de calidad y que transformen las relaciones de género;
- Establecer relaciones y programas con agencias donantes que prioricen la educación de adultos – por ejemplo, la Agencia Sueca de Cooperación Internacional (SIDA, por sus siglas en inglés) –; y
- Desarrollar recursos humanos y capacidades, junto con financiamiento adecuado, en los niveles locales del gobierno – por ejemplo, capacitación, desarrollo curricular, investigación y documentación –.

Los actores de la sociedad civil requieren elevar el perfil de la educación de adultos y la alfabetización, e incrementar el compromiso del gobierno mediante las siguientes acciones:

- Ejercer presión para invertir en la educación de adultos como una necesidad para lograr todos los ODM;
- Ejercer presión sobre los gobiernos y las agencias donantes para desarrollar estrategias que logren avanzar en los compromisos relacionados a la educación de adultos del Marco de Acción de Dakar de Educación para Todos;
- Ejercer presión para lograr la Plataforma de Acción de Beijing;
- Desarrollar fuertes vínculos con los movimientos de mujeres y las organizaciones que realizan campañas sobre el VIH/SIDA y otros aspectos de la pobreza.

Los educadores de adultos y las organizaciones de la sociedad civil requieren desarrollar, de forma conjunta, prácticas transformadoras de las relaciones de género y deben ampliar el concepto de alfabetización – del simple aprendizaje de la lectura y la escritura, al aprendizaje y desarrollo de habilidades para la acción social y el empoderamiento de las mujeres –. Necesitan, además, hacer una mayor campaña por una formación más creativa y participativa de los capacitadores, que utilice la investigación acción enfocada en las necesidades de género locales y la diversidad de los estudiantes. Asimismo, deben documentar las buenas prácticas para mejorar la

comprensión de cómo la alfabetización es desarrollada en diferentes actividades y contextos sociales.

## Notas

(Para todas las ponencias de los seminarios del proyecto *Beyond Access* y el boletín *Equals*, véase [www.ioe.ac.uk/efps/beyondaccess](http://www.ioe.ac.uk/efps/beyondaccess))

<sup>1</sup> UNESCO (2005). "Education for All – Literacy for Life". *EFA Global Monitoring Report 2006*. París: UNESCO.

<sup>2</sup> Quinta Conferencia Internacional sobre Educación de Adultos (CONFINTEA V), Declaración 5. Véase: [www.unesco.org/education/uiie/confintea/documents](http://www.unesco.org/education/uiie/confintea/documents).

<sup>3</sup> A. Lind (2004). "Reflections on Gender Equality and National Adult Basic Education". *Beyond Access Seminar 4*.

<sup>4</sup> K. Srivastava (2004). "Community Mobilisation, Gender Equality, and Resource Mobilisation in Adult Basic Education". *Beyond Access Seminar 4*.

<sup>5</sup> U. Duongsaa (2004). "Development, Gender, HIV/AIDS, and Adult Education". *Beyond Access Seminar 4*.

<sup>6</sup> L. Palazzo (2005). "Bolsa Escola, Brazil: Enabling Enrolment and Empowerment". *Equals newsletter 11*.

<sup>7</sup> C. Eccher (2004). "Gender and Education: History of Some Struggles". *Beyond Access Seminar 4*.

Fotografía de la carátula: Annie Bungeroth

© Oxfam GB, diciembre de 2005

Este documento fue producido por el proyecto *Beyond Access*. Es parte de una serie de documentos escritos para contribuir al debate público sobre el desarrollo y los temas de política humanitaria. El texto puede ser usado sin costo para propósitos de incidencia, campañas, educación e investigación, siempre y cuando la fuente sea correctamente citada. El poseedor de los derechos de autor solicita que tales usos le sean notificados con el propósito de evaluar el impacto. Para copias en cualquier otra circunstancia, para reutilizar en otra publicación o para traducción o adaptación, se debe solicitar autorización y puede requerirse un pago. E-mail: [publish@oxfam.org.uk](mailto:publish@oxfam.org.uk).

Para mayor información sobre el proyecto *Beyond Access*, véase:  
[www.ioe.ac.uk/efps/beyondaccess](http://www.ioe.ac.uk/efps/beyondaccess)

Para comentarios sobre los temas desarrollados en este documento, por favor escriba a:  
[beyondaccess@oxfam.org.uk](mailto:beyondaccess@oxfam.org.uk)

Otros documentos en esta serie se pueden consultar en:  
[www.oxfam.org.uk/what\\_we\\_do/issues/education/gender\\_education.htm](http://www.oxfam.org.uk/what_we_do/issues/education/gender_education.htm)

## Oxfam GB

Oxfam GB es una organización de desarrollo, ayuda humanitaria e incidencia que trabaja con otros para encontrar soluciones definitivas a la pobreza y el sufrimiento alrededor del mundo. Oxfam GB es miembro de Oxfam International.

Oxfam House  
John Smith Drive  
Cowley  
Oxford  
OX4 2JY

Tel: +44.(0)1865.473727  
E-mail: [enquiries@oxfam.org.uk](mailto:enquiries@oxfam.org.uk)  
[www.oxfam.org.uk](http://www.oxfam.org.uk)